

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 25.02.2020

Номер на версията 2

преработено на: 25.02.2020

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

- **1.1 Идентификатори на продукта**
- **Търговско наименование: OTTO Cleaner T**
- **UFI: 94A0-W06W-A00H-VD14**
- **Приложение на веществото / на приготвянето почистващо средство**
- **1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност**
- **Производител/доставчик:**  
Hermann Otto GmbH  
Krankenhausstraße 14  
D-83413 Fridolfing  
Tel.: 0049/(0)8684/908-0  
Fax.: 0049/(0)8684/908-539
- **Даващо информация направление:**  
Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 ( -460 )  
E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de
- **1.4 Телефонен номер при спешни случаи:**  
Tel.: 0049- (0)89- 192 40 (emergency telephone no.)  
Tel.: 0049/621/60-43333 (BASF Plant fire brigade)

### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

- **2.1 Класифициране на веществото или сместа**
- **Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**



GHS02 пламък

Flam. Liq. 2 H225 Силно запалими течност и пари.



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.

STOT SE 3 H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.

- **2.2 Елементи на етикета**
- **Етикетирание в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**  
Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).
- **Пиктограми за опасност GHS02, GHS07**
- **Сигнална дума Опасно**
- **Определящи опасността компоненти за етикетирание:**  
2-пропанол
- **Предупреждения за опасност**  
H225 Силно запалими течност и пари.  
H319 Предизвиква сериозно дразнене на очите.  
H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.
- **Препоръки за безопасност**  
P102 Да се съхранява извън обсега на деца.  
P210 Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено.  
P271 Да се използва само на открито или на добре проветривомясто.  
P280 Използвайте предпазни ръкавици/предпазни очила/предпазна маска за лице.  
P301+P310 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: Незабавно се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.  
P301+P330+P331 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: изплакнете устата. НЕ предизвиквайте повръщане.

(продължение на стр.2)

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 25.02.2020

Номер на версията 2

преработено на: 25.02.2020

Търговско наименование: **OTTO Cleaner T**

(продължение от стр.1)

P302+P352

ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с вода и сапун.

P304+P312

ПРИ ВДИШВАНЕ: При неразположение се обадете в ЦЕНТЪР ПО ТОКСИКОЛОГИЯ/на лекар.

P305+P351+P338

ПРИ КОНТАКТ С ОЧИТЕ: промивайте внимателно с вода в продължение на няколко минути. Свалете контактните лещи, ако има такива и доколкото това е възможно. Продължете с изплакването.

- **2.3 Други опасности**
- **Резултати от оценката на PBT и vPvB**
- **PBT:** неприложимо
- **vPvB:** неприложимо

### РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

- **3.2 Химическа характеристика: Смеси**

- **Описание:** Почистващо средство

- **Опасни съставни вещества:**

CAS: 67-63-0

2-пропанол

80-100%

EINECS: 200-661-7

⚠ Flam. Liq. 2, H225; ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE

Reg.nr.: 01-2119457558-25-0000 3, H336

- **Допълнителни указания:**

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

### РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

- **4.1 Описание на мерките за първа помощ**

- **Общи указания:**

Замърсено с продукта облекло да се отстранява незабавно

Симптоми на отравяне могат да се появят чак след много часове, поради това лекарско наблюдение най-малко 48 часа след злополука.

- **След вдишване:**

Подаване на чист въздух, евентуално обдишване, топлина. При продължаващи оплаквания консултиране с лекар.

- **След контакт с кожата:**

Незабавно измиване с вода и сапун и обилно изплакване.

При продължаващо дразнене на кожата обръщане към лекар.

- **След контакт с очите:**

Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути и консултиране с лекар.

- **След поглъщане:**

Да не се предизвиква повръщане, незабавно привличане на лекарска помощ.

- **4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**

Главоболие

Замаяност

Световъртеж

Гадене

- **4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**

При поглъщане респ. повръщане опасност от попадане в белите дробове.

### РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

- **5.1 Пожарогасителни средства**

- **Подходящи гасящи средства:**

CO<sub>2</sub>, огнегасящ прах или диспергирана водна струя. Борба с по-големи пожари с диспергирана водна струя или устойчива на алкохол пена.

(продължение на стр.3)

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 25.02.2020

Номер на версията 2

преработено на: 25.02.2020

Търговско наименование: OTTO Cleaner T

(продължение от стр.2)

- **Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства:**  
Вода в мощна неразпръсната струя
- **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**  
При загряване или в случай на пожар възможно образуване на отровни газове.
- **5.3 Съвети за пожарникарите**
- **Специални защитни средства:** Да не се вдишват газовете от експлозията и пожара.
- **Други данни** Застрашените резервоари да се охладят с диспергирана водна струя.

### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

- **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**  
Осигуряване на достатъчно проветрение.  
Източници на възпламеняване да се държат далеч.
- **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:**  
Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.
- **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:**  
Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).  
Замърсенният материал да се отстрани като отпадък по точка 13.
- **6.4 Позоваване на други раздели**  
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.

### РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

- **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**  
Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.  
виж т.8: Лични предпазни средства
- **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**  
Източници на възпламеняване да се държат далеч - да не се пуши.  
Да се вземат мерки срещу електростатично зареждане.  
В затворени системи в обема над течността могат да се натрупват следи от горими вещества, поради това източници на възпламеняване да се държат настрана.  
При преработката/употребата се освобождават лесно летливи, възпламеними съставки.  
В изпразнения варел могат да се образуват запалими смеси.
- **7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**
- **Съхранение:**
- **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:**  
Да се предвиди устойчив на действието на разтворители и непроницаем под.  
Да се предотврати по сигурен начин проникване в почвата.
- **Указания при общо съхранение:** Да се съхранява отделно от хранителни продукти.
- **Други данни относно условията в складовете:**  
Да се съхранява в добре затворени варели на хладно и сухо място.  
Да се пази от топлина и преки слънчеви лъчи.  
Резервоарът да се съхранява на добре проветриво място.

### РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

- **Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения:**  
Няма други данни, виж точка 7.
- **8.1 Параметри на контрол**
- **Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:**  
**67-63-0 2-пропанол (50- 100%)**  
TLV (BUL) Гранични стойности 15 min: 1225,0 мг/м<sup>3</sup>  
Гранични стойности 8 часа: 980,0 мг/м<sup>3</sup>

(продължение на стр.4)

BUL

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 25.02.2020

Номер на версията 2

преработено на: 25.02.2020

Търговско наименование: **OTTO Cleaner T**

(продължение от стр.3)

- **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.
- **8.2 Контрол на експозицията**
- **Лични предпазни средства:**
- **Общи предпазни и хигиенни мерки:**  
Следва да се съблюдават обичайните предпазвателни мерки при работа с химикали.  
Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измият.  
Да се избягва допир с очите и кожата.  
Бременни жени следва непременно да избягват вдишване и контакт с кожата.
- **Дихателна защита:** Респираторна маска при високи концентрации.
- **Защита на ръцете:** Защитни ръкавици
- **Материал за ръкавици**  
Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители.  
Флуоркаучук (Витон)  
Препоръчителна дебелина на материала:  $\geq 0,4$  mm
- **Време за проникване на материала за ръкавици** Време на пробив:  $> 480$  min
- **Защита на очите:** Плътни прилепващи защитни очила
- **Защита на тялото:** Защитно работно облекло

### РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

- **9.1 Информация относно основните физични и химични свойства**
- **Общи данни**
- **Външен вид:**
  - **Форма:** течно
  - **Цвят:** безцветно
  - **Мирис:** алкохолподобно
  - **Граница на мириса:** Не е определено.
  - **pH-стойност:** Не е определено.
- **Промяна на състоянието**
  - **Точка на топене/точка на замръзване:**  $- 89,5$  °C
  - **Точка на кипене и интервал на кипене:**  $82$  °C
- **Точка на възпламеняване:**  $12$  °C
- **Температура на възпламеняване:**  $425$  °C
- **Температура на разлагане:** Не е определено.
- **Температура на самозапалване:** Продуктът не е самозапалим.
- **Експлозивни свойства:** Продуктът не е взривоопасен, но е възможно образуването на взривоопасни смеси от пари и въздух.
- **Граници на взривоопасност:**
  - **Долна:** 2 пол. %
  - **Горна:** 12 пол. %
- **Оксидиращи свойства:** Не е определено.
- **Налягане на парите при  $20$  °C:** 48 гаПа
- **Плътност:** виж техническата документация
- **Плътност на парите:** Не е определено.
- **Скорост на изпаряване:** Не е определено.
- **Разтворимост в / Смесимост с**
  - **Вода:** напълно смесимо
- **Коефициент на разпределение: n-октанол/вода:** Не е определено.

(продължение на стр.5)

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 25.02.2020

Номер на версията 2

преработено на: 25.02.2020

Търговско наименование: OTTO Cleaner T

(продължение от стр.4)

- Вискозитет при 20 °C: 2,43 mPas
- Съдържание на разтворител: 100 %

### РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

- **10.1 Реактивност** Няма налични други важни сведения.
- **10.2 Химична стабилност**
- **Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:**  
Няма разлагане при използване по предназначение  
Да се избягва силно загряване.
- **10.3 Възможност за опасни реакции**  
Поради голямото парно нялагане при повишаване на температурата съществува опасност от разрушаване на съдовете.  
Възможно е образуване на запалими смеси във въздух при нагряване над точката на възпламеняване и/или при разпръскване или разпращаване.
- **10.5 Несъвместими материали:** Strong oxidizing agents, alkalis, amines, strong acides
- **10.6 Опасни продукти на разпадане:** виж точка 5.2

### РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

- **11.1 Информация за токсикологичните ефекти**
- **Остра токсичност**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)**  
**67-63-0 2-пропанол**  
Орално LD50 5.840 мг/кг (rat)  
Дермално LD50 13.900 мг/кг (rab)
- **Първично дразнене:**
- **Корозивност/дразнене на кожата**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите**  
Предизвиква сериозно дразнене на очите.
- **Сенсibiliзация на дихателните пътища или кожата**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Информация относно следващите групи потенциални последствия:**
- **CMR-последствия (канцерогенни последствия и такива, увреждащи наследствената маса и способността за размножение)**
- **Мутагенност на зародишните клетки**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Канцерогенност**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Репродуктивна токсичност**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция**  
Може да предизвика сънливост или световъртеж.
- **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
- **Опасност при вдишване**  
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

BUL

(продължение на стр.6)

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 25.02.2020

Номер на версията 2

преработено на: 25.02.2020

Търговско наименование: OTTO Cleaner T

(продължение от стр.5)

### РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

· Други екологични указания:

· Общи указания:

Да не се допуска попадане в почвените води, водни басейни или в канализацията.

Клас на замърсяване на водите 1 (собствена класификация): слабо замърсяващо водите

· 12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB

· PBT: неприложимо

· vPvB: неприложимо

### РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

· 13.1 Методи за третиране на отпадъци

· Препоръка:

Следва да бъде предадено за специална обработка при спазване на предписанията на компетентните органи.

· Непочистени опаковки:

· Препоръка:

Замърсени опаковки следва да бъдат оптимално изпразнени, след това след съответно почистване те могат да бъдат предадени за ново използване.

Неподлежащи на почистване опаковки следва да се отстраняват както самото вещество.

### РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

· 14.1 Номер по списъка на ООН

· ADR, IMDG, IATA

UN1219

· 14.2 Точно на наименование на пратката по списъка на ООН

· ADR

1219 ИЗОПРОПАНОЛ (ИЗОПРОПИЛОВ АЛКОХОЛ)

· IMDG, IATA

ISOPROPANOL solution

· 14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

· ADR



· клас

3 (F1) Запалителни течни вещества

· Лист за опасности

3

· IMDG, IATA



· Class

3 Запалителни течни вещества

· Label

3

· 14.4 Опаковъчна група

· ADR, IMDG, IATA

II

· 14.5 Опасности за околната среда:

· Морски замърсител:

Не

· 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

Внимание: Запалителни течни вещества

· Число на Кемлер

33

(продължение на стр.7)



# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 25.02.2020

Номер на версията 2

преработено на: 25.02.2020

Търговско наименование: OTTO Cleaner T

(продължение от стр.6)

- **EMS( мерки при злополуки в моретата)- номер:** F-E,S-D
- **Stowage Category** B
- **14.7 Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC** неприложимо
- **Транспорт / други данни:**
- **ADR**
- **Ограничени количества (LQ)** 1L
- **Изключени количества (EQ)** Код: E2  
Максимално нетно количество на вътрешна опаковка: 30 мл  
Максимално нетно количество на обща опаковка: 500 мл
- **Транспортна категория** 2
- **Код за тунелни ограничения** D/E
- **IMDG**
- **Limited quantities (LQ)** 1L
- **Excepted quantities (EQ)** Code: E2  
Maximum net quantity per inner packaging: 30 мл  
Maximum net quantity per outer packaging: 500 мл
- **UN "Model regulation":** UN1219, ИЗОПРОПАНОЛ (ИЗОПРОПИЛОВ АЛКОХОЛ), solution, 3, II

### РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

- **15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**
- **Директива 2012/18/ЕС**
- **Прагове за минимални количества (в тонове) за прилагането на: Изисквания при нисък рисков потенциал**  
5.000 t
- **Прагове за минимални количества (в тонове) за прилагането на: Изисквания при висок рисков потенциал**  
50.000 t
- **Национални предписания:**
- **Клас на замърсяване на водата:**  
Клас на замърсяване на водите 1(собствена класификация): слабо замърсяващо водите.
- **Данни за международна регистрация:**  
**Включено в списъка или в съответствие с следните инвентарни описи:**  
REACH- Europe изброени  
AICS - Australie изброени  
DSL- Canada изброени  
IECSC - China изброени  
ENCS - Japan изброени  
ENCS - Japan изброени  
PICCS - Philippines изброени  
ECL - Korea изброени  
TSCA - USA изброени  
TCSI - Taiwan изброени
- **15.2 Оценка на безопасност на химично вещество или смес:**  
Химическа безопасност за оценка не е извършена.

BUL

(продължение на стр.8)

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 25.02.2020

Номер на версията 2

преработено на: 25.02.2020

**Търговско наименование: OTTO Cleaner T**

(продължение от стр.7)

### РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

· **Издаващо листа с данни направление:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641

· **Партньор за контакти:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 ( -460 )

· **Съкращения и акроними:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 2: Запалими течности – Категория 2

Eye Irrit. 2: Сериозно увреждане/дразнене на очите – Категория 2

STOT SE 3: Специфична токсичност за определени органи (еднократна експозиция) – Категория 3

· \* **Данни, променени спрямо предишната версия.**

BUL